

Deres ref.:

Vår ref.

Dato:

Sak/dok.:

05.04.2022

Ark.: 326.12

Vedtak i navnesak 2021/312 – Sessrud, Skarderud, Rinda, Krakstad mfl. i Ringerike og Sør-Aurdal

Statens kartverk har i dag gjort vedtak om følgende skrivemåter i Ringerike kommune med tilknytt navn:

- **Aklangen**
- **Koffertkrysset**
- **Krakstad**
- **Nordsida**
- **Putten**
- **Rinda**
- **Sessrud**
- **Skarderud**
- **Sørsida**
- **Thornetangen**
- **Trøgstad**

Det går fram av den vedlagte navnelista hvilke tilknytt skrivemåter som har blitt vedtatt, og hvilke vurderinger som har blitt gjort. Noen av navna strekker seg over til Sør-Aurdal kommune. Navna som også gjelder Sør-Aurdal kommune har blitt merka med grønn farge i navnelista. Navnet som Viken fylkeskommune nå må fatte vedtak om har blitt merka med rød farge. Navn som Ringerike kommune nå må fatte vedtak om har blitt merka med gul farge og en kommentar om at kommunen må gjøre vedtak. Vedtaka hos fylkeskommunen og Ringerike kommune sendes til Kartverket, med kopi til Språkrådet. For noen kommunale navn i Ringerike er skrivemåten grei, og det trenger ikke fattes nytt vedtak. Disse er markert med gul farge og en kommentar om at kommunen er vedtaksorgan. Vi ber Ringerike kommune legge spesielt merke til at det i denne saka har blitt gjort vedtak om skrivemåten av fem navn på grunnkretser, i forbindelse med navna *Nordsida* og *Sørsida*. Vi ber Ringerike kommune legge de nye skrivemåtene inn i matrikkelen. Kartverket sender vedtaket

www.kartverket.no

også til Statistisk sentralbyrå, som benytter grunnkretsnavna i si virksomhet. Ta eventuelt kontakt med Kartverket ved spørsmål.

Vedtaket er gjort med heimel i § 7 tredje ledd i lov om stadnamn.

Bakgrunn

Navnesaka blei tatt opp av Ringerike kommune i brev datert 10.09.2020 i samband med klager på adressenavn. I tillegg har det blitt reist navnesak av både kommunen og Kartverket for flere navn for å avklare eller formalisere rette skrivemåter til offentlig bruk.

Kartverket sendte saka til uttalelse og kunngjøring i Ringerike og Sør-Aurdal kommuner i brev datert 05.07.2021, i tråd med § 8 i loven. I brev datert 18.10.2021 har Ringerike kommune sendt høringsuttalelser til Språkrådet for tilråing.

Språkrådet sendte tilråinger i brev datert 14.12.2021. Kartverket mottok høringsuttalelser fra Sør-Aurdal kommune 01.03.2022.

Rettslig grunnlag

Når skrivemåten av et stedsnavn skal fastsettes for offentlig bruk, er hovedregelen at det skal tas utgangspunkt i den nedarva lokale uttalen av navnet. Skrivemåten skal følge gjeldende rettskrivingsprinsipp, jf. § 4 første ledd i loven. Skrivemåten skal være praktisk og ikke skygge for meningsinnholdet i navnet, jf. § 1 første ledd.

I utfyllande reglar om skrivemåten av norske stadnamn er det mer detaljerte bestemmelser om hvordan stedsnavn skal normeres.

I tillegg må det tas hensyn til normeringspraksisen i området og skriftradisjonen for navnet saka gjelder, og hva som er registrert i Sentralt stedsnavnregister (SSR) fra før. Lokale ønsker fra dem som har uttalerett, skal også spille inn. Det skal legges særlig vekt på ønsket til eieren når saka gjelder bruksnavn, og skrivemåten som eieren ønsker, ligger innafor regelverket.

Skrivemåten av slektsnavn skal ikke påvirke skrivemåten av stedsnavn. Vedtak som gjelder skrivemåten av stedsnavn, får heller ikke følger for skrivemåten av slektsnavn.

Kunngjøring

Kommunen skal sørge for at vedtaket gjøres kjent for de partene i kommunen som har klagerett etter § 12 første ledd i loven, og som ikke er adressater i dette brevet, jf. § 9 i forskrift om stadnamn.

Kommunen skal sende melding om vedtaket direkte til eierne av de aktuelle bruka. Hvilke bruk det er gjort vedtak om skrivemåten av navn på går fram av den vedlagte navnelista.

Bruksnavn

Vedtaket om skrivemåten av gardsnavn skal som hovedregel være retningsgivende for skrivemåten av bruksnavn som er identiske med gardsnavnet, eller der gardsnavnet inngår som en del av

bruksnavnet. Men etter § 5 tredje ledd i lov om stadnamn har eieren rett til å fastsette en annen skrivemåte av navn på eige bruk enn den som følger av § 4 første ledd i loven. Forutsetninga er at hun/han kan dokumentere at skrivemåten har vært i offentlig bruk som bruksnavn (på offentlig kart, på skilt, i matrikkelen, i skjøte eller liknende). I så fall må eieren sende krav om det til Kartverket og legge ved slik dokumentasjon. Kartverket er formelt vedtaksorgan også for skrivemåten av bruksnavn fastsatt av eieren.

Bruk av vedtatte skrivemåter

Vi vil minne om reglene i stedsnavnloven om plikt til å bruke vedtatte skrivemåter, jf. § 11, spesielt første setning, som har denne ordlyden: «Når skrivemåten av eit stadnamn er fastsett etter denne lova og ført inn i stadnamnregisteret, skal han brukast av eige tiltak av dei som er nemnde i § 1 tredje ledd.» Det vil si organer for stat, fylkeskommune og kommune samt selskaper som det offentlige eier fullt ut.

Vi presiserer at lov om stadnamn regulerer *offentlig* bruk av stedsnavn. Privatpersoner og bedrifter som ikke er heileid av det offentlige, er derfor ikke pålagt å følge vedtatte skrivemåter.

Når det samme navnet er brukt om ulike navneobjekter på samme sted, skal skrivemåten i primærfunksjonen som hovedregel være retningsgivende for skrivemåten i de andre funksjonene. Dersom dette vedtaket blir stående uten at det blir påklagd, legger vi derfor til grunn at kommunen vedtar samme skrivemåten i eventuelle adressenavn og adresses tilleggnavn der navnet blir brukt.

Når det er gjort vedtak om adressenavn, adresses tilleggnavn og kretsnavn (grunn-, valg-, skolekrets og kirkesokn), skal den vedtatte skrivemåten legges inn i matrikkelen, og adressenavn i Sentralt stedsnavnregister vil bli oppdatert fra matrikkelen. Vedtak om adressenavn skal fortsatt sendes til blant anna Kartverket, jf. § 9 fjerde ledd i forskrift om stadnamn.

Kartverket fører den vedtatte skrivemåten av bruksnavn i Sentralt stedsnavnregister, og skrivemåten hentes inn i matrikkelen derfra.

Klage

Vedtaket om skrivemåten kan etter § 12 i lov om stadnamn påklages av dem som etter § 6 bokstav fra a til c har rett til å ta opp saker om skrivemåten av stedsnavn. Klagefristen er tre uker fra meldinga om vedtaket har kommet fram til mottaker, jf. § 9 i forskrift om stadnamn. Dersom meldinga skjer med offentlig kunngjøring, starter klagefristen fra den dagen vedtaket blir kunngjort første gang. De som har klagerett, har rett til å se saksdokumentene, som er arkivert hos vedtaksorganet. Det er anledning til å søke om utsatt iverksetting av vedtaket til klagefristen er ute eller klagen er avgjort.

En eventuell klage skal sendes til Kartverket med kopi til kommunen. Klagen skal grunngis, og grunnginga må behandle alle navn eller navneledd klagen gjelder.

Når man tar opp ei klagesak, gjelder de samme saksbehandlingsreglene som for navnesaker ellers. Dersom vedtaket blir opprettholdt, sender Kartverket saka vidare til klagenemnda for stedsnavnsaker, som er oppnevnt av Kulturdepartementet.

Vennlig hilsen

Tor Ivar Solsrud Majercsik
fylkeskartsjef Oslo og Viken

Håkon Dåsnes
fylkeskartsjef Innlandet

Ole Gunerius Deli
saksbehandler stedsnavn

Dokumentet sendes uten underskrift. Det er godkjent i henhold til interne rutiner.

Lenker: [Lov om stadnamn](#)
[Forskrift om stadnamn](#)
[Utfyllende regler om skrivemåten av norske stadnamn](#)

Vedlegg: Navneliste til vedtak i navnesak 2021/312

Mottakerliste: Ringerike kommune
Sør-Aurdal kommune
Viken fylkeskommune
Statistisk sentralbyrå
Språkrådet